

---

..... [p1] .....

[Eerweerde] Heer Gezelle

ons dichtje staat bijkans op zijn pooten<sup>1</sup>

klaus<sup>2</sup> 8 en 10 blyft nog over voor u. Ik zend het u hier nevens ter inlasschinge, maar wees zoo goed de strofen op een afzonderlijk bladje te schrijven en mij gezamentlijk mede te zenden opdat ik niet meer zou moeten uitschrijven. Ik zal het dan aanstonds naar R. den H. stieren.<sup>3</sup>

Groete u uit der herten

D<sup>r</sup> Ch<sup>s</sup> de Gheldere

Zend mij eene gazette waar er een verslag in staat van de vergaringe van 't Davidsfonds.

..... [p2] .....

.....

1 Guido Gezelle en Karel De Gheldere schreven samen het wisselgedicht 'Nachtgale Schuifelare' n.a.v. de correspondentie over het woord nachtegale.

2 Strofe. (De Bo, Westvlaamsch Idioticon)

3 Het wisselgedicht Nachtgale schuifelare, van G. Gezelle en K. De Gheldere verscheen in: Rond den Heerd: 16 (12 Juni 1881) 29, p.225-226.



---

## Briefbeschrijving

Verzender	De Gheldere, Karel
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	xx/[05/1881]
Verzendingsplaats	Koekelare (Koekelare)
Annotatie	Jaartal gereconstrueerd op basis van de briefinhoud: het gedicht Nachtegale schuifelare; plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef.
Annotatie	Jaartal gereconstrueerd op basis van de briefinhoud: het gedicht Nachtegale schuifelare; plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef.

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	2 enkel vellen, 101x131; 103x132 wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig: brief verknipt tot twee taalkundige fiches en gereconstrueerd
Toevoegingen	op zijde 1 linksonder in de zijrand: [K. De Gheldere] (inkt, verticaal, hand P.A.); op blanco zijde 2 en 3 links in de zijrand: taalkundige notities:gang // voleng. ledig- bee- omme-; Moeg = moede // als ik thuis kwam 'k was zoo moeg da'k niet meer staan en koste. // Geh. Walle (purperen inkt, verticaal, beide hand G.G.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	7528 + 3586, Moeg

Bibliotheekrecord

<https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle13891>

## Inhoud

Incipit	ons dichtje staat bykan op zyn pooten
Samenvatting	wisselgedicht: Nachtegale schuifelare
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	xx/[05/1881], [Koekelare], Karel De Gheldere aan [Guido Gezelle]
Editeur	Stefaan Maes; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023

---

Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---